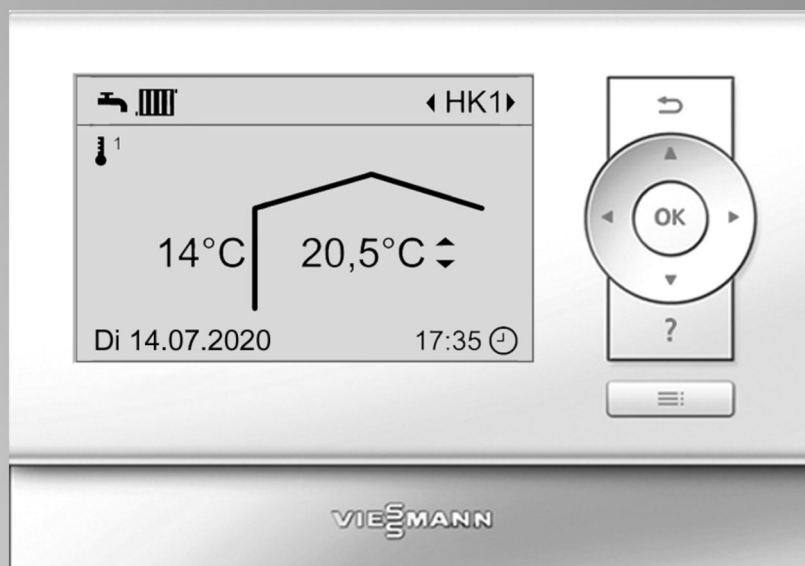


Moduł zdalnego sterowania dla maks. 4 obiegów grzewczych

VITOTROL 200-E



Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą.

Urządzenie to może być również użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są nadzorowane lub instruowane przez osoby znające zakres jego bezpiecznego użytkowania oraz wynikających z tego zagrożeń.



Uwaga

Należy nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu urządzenia

Podłączanie urządzenia

- Urządzenie może zostać podłączone i uruchomione wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Urządzenie można eksploatować wyłącznie z zastosowaniem odpowiednich paliw.

- Przestrzegać wymaganych elektrycznych warunków przyłączeniowych.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie autoryzowany personel.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Niebezpieczeństwo**

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia nadane przez zakład gazowniczy.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Prace przy urządzeniu

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
Inne prace przy urządzeniu może wykonywać wyłącznie autoryzowany serwis.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie zdejmować osłon.

- Nie zmieniać ani nie zdejmować elementów montażowych i zainstalowanego wyposażenia dodatkowego.
- Nie otwierać ani nie dokręcać połączeń rurowych.

**Niebezpieczeństwo**

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Nie otwierać urządzenia.
- Nie dotykać gorących powierzchni nieizolowanych rur, armatury i przewodów spalinowych.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne**Uwaga**

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma instalatorska.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji urządzenia**Uszkodzenia urządzenia****Niebezpieczeństwo**

Uszkodzone urządzenia zagrażają bezpieczeństwu użytkownika. Sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

Postępowanie w razie pojawienia się zapachu gazu

-  **Niebezpieczeństwo**
Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.
- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
 - Zamknąć zawór odcinający dopływ gazu.
 - Otworzyć okna i drzwi.
 - Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
 - Zawiadomić zakład gazowniczy, energetyczny i firmę instalatorską z miejsca poza budynkiem.
 - Zasilanie elektryczne budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin

-  **Niebezpieczeństwo**
Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.
- Wyłączyć instalację grzewczą.
 - Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
 - Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Postępowanie w razie pożaru

-  **Niebezpieczeństwo**
Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.
- Wyłączyć instalację grzewczą.
 - Zamknąć zawory odcinające dopływ paliwa.
 - Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Postępowanie w razie wycieku wody z urządzenia

-  **Niebezpieczeństwo**
W razie wycieku wody z urządzenia występuje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielniczy domowej).
 - Zawiadomić firmę instalatorską.

Postępowanie w przypadku usterek w instalacji grzewczej

-  **Niebezpieczeństwo**
Komunikaty o usterkach wskazują na uszkodzenia w instalacji grzewczej. Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.
Nie potwierdzać zgłoszeń usterek wielokrotnie w krótkich odstępach. Powiadomić firmę instalatorską, aby mogła przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

Wymogi dotyczące pomieszczenia technicznego

-  **Niebezpieczeństwo**
Zamknięcie otworów nawiewnych prowadzi do braku powietrza do spalania. W ten sposób dochodzi do niecałkowitego spalania i powstawania zagrażającego życiu tlenku węgla.
Nie zastawiać i nie zamykać otworów nawiewnych.
Nie wykonywać dodatkowych zmian warunków budowlanych, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie (np. układanie przewodów, osłony lub ściany działowe).

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Niebezpieczeństwo**

Łatwopalne ciecze i materiały (np. benzyna, rozpuszczalniki i środki czyszczące, farby lub papier) mogą powodować niekontrolowaną detonację i pożary.

Nie przechowywać ani nie używać takich materiałów w pomieszczeniu technicznym ani w bezpośredniej bliskości instalacji grzewczej.

**Uwaga**

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia zgodnie z danymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Powietrze w pomieszczeniu technicznym nie może być zanieczyszczone przez chlorowco-alkany (zawarte np. w farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać stałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).

Wentylatory wywiewne

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory wywiewne, klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy równoczesnej eksploatacji kotła grzewczego może wystąpić przepływ powrotny spalin.

**Niebezpieczeństwo**

Skutkiem równoczesnej eksploatacji kotła grzewczego i urządzeń z wyrzutem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu przepływu powrotnego spalin.

Należy przedsięwziąć odpowiednie działania, aby zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania. W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

Spis treści

1. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność	Bezpieczeństwo eksploatacji	8
	Odpowiedzialność	8
2. Informacje wstępne	Symbole	9
	Pojęcia specjalistyczne	9
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	9
	Informacja o wyrobie	10
	■ Dopuszczalna temperatura otoczenia w pomieszczeniu technicznym	10
	Pierwsze uruchomienie	10
	Instalacja jest ustawiona fabrycznie	10
	■ Przesłanie czasu zimowego/letniego	10
	■ Przerwa w dostawie energii elektrycznej	11
	Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	11
	■ Oszczędność energii podczas ogrzewania pomieszczeń	11
	■ Oszczędzanie energii przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej	11
	Zalecenia dotyczące większego komfortu	12
	■ Większy komfort w pomieszczeniach	12
	■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej w zależności od zapotrzebowania	12
3. Obsługa modułu zdalnego sterowania	Obsługa modułu zdalnego sterowania	13
	■ Symbole na wyświetlaczu	13
	■ Otwieranie ogólnych wskazówek dotyczących obsługi	14
	Menu główne (ekran podstawowy)	14
	■ Wybór obiegu grzewczego	14
	■ Ustawianie temperatury pomieszczenia	15
	Menu rozszerzone	15
	■ Wygaszacz ekranu	15
	Systematyka obsługi	15
	Szybki wybór	16
	■ Ustawianie funkcji „szybkiego wyboru”	17
	Procedura ustawiania programu czasowego	17
	■ Ustawianie programu czasowego na przykładzie ogrzewania pomieszczeń	17
	■ Szybkie ustawianie programu czasowego	18
	■ Usuwanie cykli łączeniowych	18
4. Ogrzewanie pomieszczeń	Włączanie ogrzewania pomieszczeń	19
	Ustawianie temperatury pomieszczenia	19
	■ Ustawianie temperatury pomieszczenia w menu podstawowym	19
	■ Ustawianie temperatury pomieszczenia w menu rozszerzonym	19
	Ustawianie programu czasowego ogrzewania pomieszczeń	20
	Tymczasowe dostosowanie temperatury pomieszczenia	20
	■ Ustawianie „dłuższego podgrzewu pomieszczeń”	20
	■ „Zakończenie dłuższego podgrzewu pomieszczeń”	20
	Dostosowanie temperatury pomieszczenia podczas dłuższej obecności	21
	■ Przykład dla ogrzewania pomieszczeń	21
	■ „Wakacje w domu” 	21
	■ Zmiana trybu „Wakacje w domu”	21
	■ Przerwanie lub usuwanie trybu „Wakacje w domu”	22
	Oszczędzanie energii przy długiej nieobecności	22
	■ Ustawianie „programu wakacyjnego”	22
	■ Zmiana „Programu wakacyjnego”	22
	■ Przerwanie lub usuwanie „Programu wakacyjnego”	23
	Długotrwale wyłączanie ogrzewania pomieszczeń	23
5. Podgrzew ciepłej wody użytkowej	Włączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej	24
	Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej	24
	Program czasowy do podgrzewu ciepłej wody użytkowej	24

Spis treści (ciąg dalszy)

	■ Ustawianie programu czasowego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej 24 ■ Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej bez programu czasowego 24 - Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej 25
6. Dalsze nastawy	Ustawianie kontrastu wyświetlacza 26 Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza 26 ■ Podświetlenie wyświetlacza podczas obsługi 26 ■ Podświetlenie wyświetlacza przy aktywnym wygaszaczu ekranu 26 Wybór języka 26 Ustawianie korekcji temperatury na czujniku temperatury pomieszczenia 26 Ustawianie jednostek 27
7. Odczyty	Odczyt informacji 28 Odczyt komunikatu o konserwacji 28 ■ Wyświetlanie potwierdzonego komunikatu o konserwacji 28 Odczyt zgłoszenia usterki 28 ■ Wywołanie potwierdzonego zgłoszenia usterki 29
8. Co robić gdy?	Temperatura w pomieszczeniach jest za niska 30 Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka 30 Brak ciepłej wody użytkowej 31 Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka 31 ⚠ Miga i wyświetla się „ Usterka ” 31 🔧 Miga i wyświetla się „ Konserwacja ” 31 Pasek postępu inicjalizacji wypełnia się 31 Nie znaleziono przyczyny usterki 32
9. Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym	 33
10. Załącznik	Przegląd menu rozszerzonego 34 Objasnienia terminów 35 ■ Wyłączenie instalacji 35 ■ Praca z obniżeniem temperatury (zredukowany tryb grzewczy) 35 ■ Program roboczy 36 ■ Status roboczy 36 ■ Osuszanie jastrychu 36 ■ Instalacja ogrzewania podłogowego 36 ■ Tryb grzewczy 36 ■ Obieg grzewczy 37 ■ Pompa obiegu grzewczego 37 ■ Mieszacz 37 ■ Wyłączenie na noc 37 ■ Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego 37 ■ Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz 37 ■ Temperatura pomieszczenia 37 ■ Wartość wymagana temperatury 38 ■ Tryb grzewczy sterowany pogodowo 38 ■ Program czasowy 38 - Wskazówki dotyczące usuwania odpadów 38 ■ Utylizacja opakowania 38 ■ Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej 38
11. Wykaz haseł	 39

Bezpieczeństwo eksploatacji

Moduł Vitotrol 200-E umożliwia zdalne sterowanie kotłem grzewczym.

Funkcje modułu dostępne są tylko wtedy, gdy spełnione są następujące warunki:

- Regulatory **oraz** Vitotrol 200-E muszą być prawidłowo podłączone i skonfigurowane.
- Przeprowadzono uruchamianie

Odpowiedzialność

Nie obowiązuje odpowiedzialność za utratę zysku, niezrealizowane oszczędności oraz inne bezpośrednie lub pośrednie szkody, wynikające ze stosowania modułu Vitotrol 200-E, jak też za szkody wynikające z nieprawidłowego stosowania.

Odpowiedzialność jest ograniczona do szkód powstałych w typowy sposób, jeżeli przez lekką nieuwagę zostanie naruszony istotny obowiązek wynikający z umowy, którego spełnienie umożliwia prawidłową realizację umowy.

Ograniczenie odpowiedzialności nie ma zastosowania, jeżeli szkody zostały spowodowane umyślnie lub na skutek rażącego zaniedbania lub jeżeli odpowiedzialność wynika z ustawy o odpowiedzialności z tytułu wadliwości produktu.

Obowiązują ogólne warunki sprzedaży firmy Viessmann podane w aktualnym cenniku Viessmann.

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie). - albo ▪ Sygnał dźwiękowy
	▪ Zamontować nowy podzespół. - albo ▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Pojęcia specjalistyczne

Dla lepszego zrozumienia funkcji modułu zdalnego sterowania niektóre terminy fachowe zostaną dokładniej objaśnione. Informacje te znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy zgodnie z przeznaczeniem zainstalować i użytkować w połączeniu z elektronicznymi regulatorami i sterownikami obsługiwanych wytwornic ciepła i prądu firmy Viessmann. Należy przy tym uwzględnić odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Podczas podłączania do zasilania oraz przyłączania innych urządzeń należy w szczególności przestrzegać wartości natężenia prądu oraz napięcia.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytkowania w budynkach mieszkalnych i użytkowych.

Niewłaściwe użycie urządzenia lub niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji podzespołów systemu grzewczego.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Wskazówka

Urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnego, co oznacza, że nawet nieprzeszkolone osoby mogą je bezpiecznie obsługiwać.

Informacja o wyrobie

Vitotrol 200-E to moduł zdalnego sterowania do przewodowego podłączenia do kotłów grzewczych firmy Viessmann.

Do wykonania ustawień dla maks. 4 obiegów grzewczych:

- Możliwość nastawy maks. 3 wartości wymaganych temperatury pomieszczenia (Komfortowej, Normalnej, Zredukowanej)
- Możliwość nastawy wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej

- „Program wakacyjny” i funkcja „Wakacje w domu”
- Programy czasowe dla obiegów grzewczych i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej
- Funkcja komfortowa
- Podświetlany wyświetlacz graficzny

Dopuszczalna temperatura otoczenia w pomieszczeniu technicznym



Uwaga

Poza podanymi zakresami temperatury mogą wystąpić zakłócenia w pracy urządzenia. Należy się upewnić, że temperatura w pomieszczeniu technicznym mieści się w podanym zakresie.

Dopuszczalny zakres temperatury:

Minimalna temperatura otoczenia 0°C

Maksymalna temperatura otoczenia 40°C

Pierwsze uruchomienie

Moduł zdalnego sterowania jest podłączony do regulatora kotła grzewczego. Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma specjalistyczna, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Ustawienia w regulatorze są przekazywane do modułu zdalnego sterowania podczas uruchamiania.

Instalacja jest ustawiona fabrycznie

Regulator jest wstępnie ustawiony.



Instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego

Firma specjalistyczna może podczas pierwszego uruchomienia wprowadzić dodatkowe ustawienia.

Ustawienia można zmieniać indywidualnie w zależności od wymagań.

Funkcje i wskazania modułu zdalnego sterowania są zależne od podłączonego regulatora, jego ustawień i wyposażenia całej instalacji.

Przestawienie czasu zimowego/letniego

Przestawienie czasu odbywa się automatycznie. Automatyczną zmianę nastawy można wyłączyć na regulatorze kotła grzewczego.



Instrukcja obsługi kotła grzewczego

Instalacja jest ustawiona fabrycznie (ciąg dalszy)

Przerwa w dostawie energii elektrycznej

Przerwa w dostawie energii elektrycznej nie powoduje utraty żadnych ustawień.

Po dłuższym wyłączeniu instalacji z eksploatacji należy na nowo ustawić datę i godzinę w regulatorze kotła grzewczego.



Instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Oszczędność energii podczas ogrzewania pomieszczeń

- Nie przegrzewać pomieszczeń. Obniżenie temperatury o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.
Nie ustawiać zbyt wysokiej temperatury komfortowej, np. nie powyżej 20°C: patrz strona 15 i 19.
- W nocy lub przy regularnej nieobecności pomieszczenia należy ogrzewać ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia (nie dotyczy instalacji ogrzewania podłogowego). W tym celu ustawić programy czasowe ogrzewania pomieszczeń: patrz strona 20.
- Aby wyłączyć niepotrzebne funkcje (np. ogrzewanie pomieszczeń w lecie), należy ustawić program roboczy: patrz strona 23.
- Wyjeżdżając w podróż, należy ustawiać „**Program wakacyjny**”: patrz strona 22.
W czasie nieobecności temperatura pomieszczenia jest zredukowana i podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.
- **Wentylacja:**
Aby wywietrzyć pomieszczenia, zamknąć zawory termostatyczne. Na chwilę otworzyć okna na oścież.
- **Rolety:**
O zmierzchu opuścić rolety w oknach (jeżeli są zamontowane).
- **Zawory termostatyczne:**
Prawidłowo ustawić zawory termostatyczne.
- **Grzejnik:**
Nie zastawiać grzejników i zaworów termostatycznych.

Oszczędzanie energii przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej

- Podczas dłuższej nieobecności ciepła woda użytkowa powinna być podgrzewana do niższej temperatury. W tym celu zmienić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej (patrz strona 24) lub ustawić program wakacyjny (patrz strona 22).
- Włączać cyrkulację ciepłej wody użytkowej tylko w okresach, kiedy regularnie pobierana jest ciepła woda użytkowa. W tym celu ustawić program czasowy dla pompy cyrkulacyjnej w regulatorze kotła grzewczego:



Instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego

W przypadku innych funkcji oszczędzania energii np. regulatora, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Zalecenia dotyczące większego komfortu

Większy komfort w pomieszczeniach

- Ustawić temperaturę komfortową: patrz strona 15.
- Ustawić program czasowy dla obiegów grzewczych w taki sposób, aby temperatura komfortowa była automatycznie osiągnięta, gdy domownicy są w domu: patrz strona 20.
- Jeśli szybko niezbędne jest uzyskanie wyższej temperatury w pomieszczeniach, ustawić funkcję „**Dłuższy podgrzew pomieszczeń**”: patrz strona 20.

Przykład:

Na późny wieczór w programie czasowym jest ustawiona zredukowana temperatura pomieszczenia.

Goście zostają dłużej.

- W przypadku dłuższej niż zwykle obecności w domu, ustawić tryb „**Wakacje w domu**”: patrz strona 21.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej w zależności od zapotrzebowania

- Ustawić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej w taki sposób, aby ciepła woda użytkowa była zawsze dostępna w odpowiedniej ilości, odpowiednio do przyzwyczajeń domowników: patrz strona 24.

Przykład:

Rano domownicy potrzebują więcej ciepłej wody użytkowej niż w ciągu dnia.

- Ustawić program czasowy pompy cyrkulacyjnej w taki sposób, aby w czasie częstszego poboru ciepłej wody użytkowej ciepła woda użytkowa była natychmiast dostępna w kranach:



Instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego

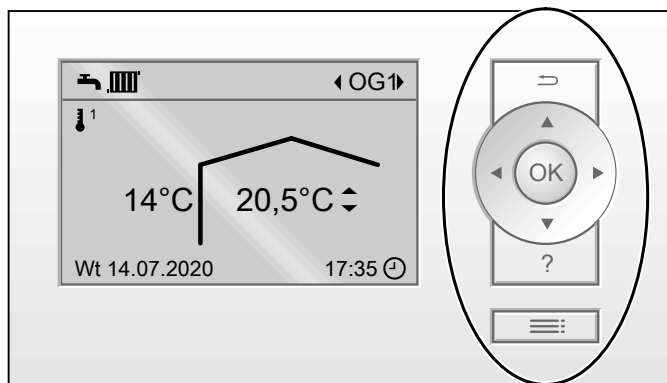
Obsługa modułu zdalnego sterowania

Za pomocą zdalnego sterowania z pomieszczenia mieszkalnego można dokonać następujących ustawień:

- Temperatura pomieszczenia
- Temperatura cwu
- Programy robocze obiegów grzewczych i podgrzewu ciepłej wody użytkowej
- Program wakacyjny i „Wakacje w domu”

- Cykle łączeniowe ogrzewania pomieszczeń
- Cykle łączeniowe podgrzewu ciepłej wody użytkowej
- Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej
- Język

Wszystkie ustawienia są przekazywane z modułu zdalnego sterowania do regulatora i odwrotnie. Obowiązują zawsze **ostatnio dokonane** ustawienia.



Rys. 1

- ↶ Umożliwia powrót do poprzedniego menu. lub
Anulowanie rozpoczętego wprowadzania ustawień.
- ⬅ Przyciski kursora
Nawigacja w obrębie menu lub ustawianie wartości.
- OK Potwierdzenie wyboru lub zapisanie wprowadzonych ustawień.

Dostępne są 2 poziomy obsługi:

- Menu główne: patrz strona 14.
- Menu rozszerzone: patrz strona 15.

- ? „Wskazówki dotyczące obsługi” otwiera się w następujący sposób: patrz poniższy rozdział lub
Wyświetlają się dodatkowe informacje dotyczące wybranego menu.
- ☰ Otwieranie menu.

Wskazówka

Jeśli przez kilka minut w module zdalnego sterowania nie zostaną dokonane żadne ustawienia, podświetlenie wyświetlacza zostanie przyciemnione lub wyłączone (wygaszacz ekranu).

Można zmienić tę funkcję: patrz strona 26.

Symbole na wyświetlaczu

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji grzewczej oraz stanu roboczego.

Wskazania:

- ⚙ Zabezpieczenie przed zamarzaniem jest aktywne.
- ❗¹ Ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą zredukowaną
- ❗² Ogrzewanie pomieszczeń do temperatury normalnej
- ❗³ Ogrzewanie pomieszczeń do temperatury komfortowej
- 📶 „Dłuższy podgrzew pomieszczeń” jest aktywny.
- 🕒 Aktualna godzina
- 🚿 Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej jest aktywny

Obiegi grzewcze:

OG ... Obieg grzewczy ...

Wyświetlanie programów roboczych:

- 🔌 Kocioł grzewczy jest wyłączony.
- 🚿 Ciepła woda użytkowa w regulatorze kotła grzewczego jest aktywna.
- 🏠 Klimat w pomiesz. (Ogrzewanie) jest aktywne w regulatorze kotła grzewczego.
- ⚙ Letni tryb pracy jest aktywny na regulatorze kotła grzewczego. Brak ogrzewania pomieszczenia.
- 🏠 „Program wakacyjny” jest aktywny.
- 🏠 Program „Wakacje w domu” jest aktywny.

Komunikaty:

- ⚠ Usterka
- 🔧 Konserwacja

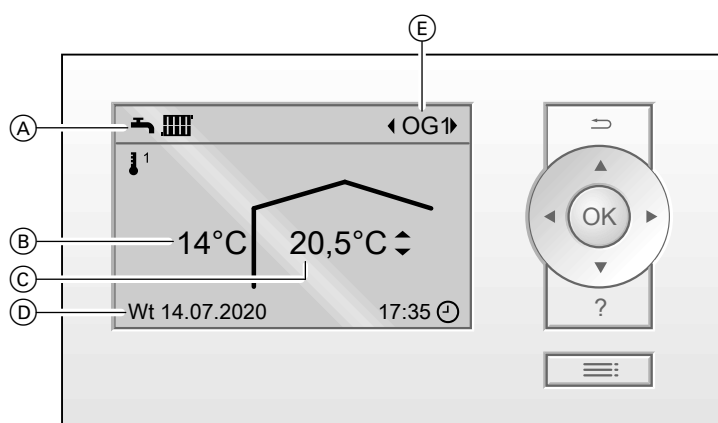
Otwieranie ogólnych wskazówek dotyczących obsługi

Na wyświetlaczu pojawiają się objaśnienia dotyczące obsługi w formie skróconej instrukcji.

„Wskazówki dotyczące obsługi” otwiera się w następujący sposób:

- Podświetlenie wyświetlacza jest zredukowane lub wyłączone. Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza: patrz rozdział „Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza”.
Nacisnąć przycisk **OK**.
Następnie nacisnąć przycisk **?**.
- Aktywne jest menu podstawowe (komunikat podstawowy):
Nacisnąć przycisk **?**.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Naciskać przycisk **↶** tak często, aż pojawi się menu podstawowe.
Następnie nacisnąć przycisk **?**.

Menu główne (ekran podstawowy)



Rys. 2

- (A) Program roboczy wybranego obiegu grzewczego
- (B) Aktualna temperatura zewnętrzna
- (C) Aktualna temperatura otoczenia modułu zdalnego sterowania (rzeczywista temperatura pomieszczenia)

- (D) Wiersz informacyjny
- (E) Wybrany obieg grzewczy
Jeśli dostępny jest tylko **jeden** obieg grzewczy, wskazanie nie pojawia się.

W menu głównym można wprowadzić i sprawdzić następujące ustawienia dla wybranego obiegu grzewczego (E):

- Wartości wymagane temperatury pomieszczenia
- Wybór obiegu grzewczego

Otwieranie menu głównego:

- Podświetlenie wyświetlacza jest zredukowane lub wyłączone. Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza: patrz rozdział „Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza”.
Nacisnąć przycisk **OK**.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Naciskać przycisk **↶**, aż pojawi się menu główne.

Wybór obiegu grzewczego

Jeżeli dostępnych jest kilka obiegów grzewczych, wybrać za pomocą **↶/↷** żądany obieg grzewczy (E).

Menu główne (ekran podstawowy) (ciąg dalszy)

Ustawianie temperatury pomieszczenia

Patrz strona 19.

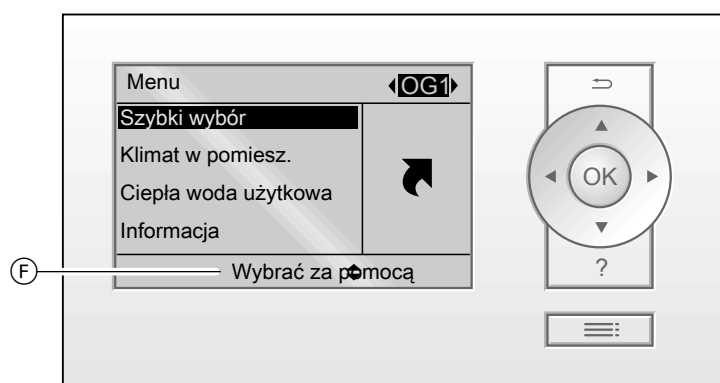
Menu rozszerzone

W menu rozszerzonym można wprowadzać i sprawdzać **wszystkie** ustawienia funkcji zdalnego sterowania, np. ustawienia programu wakacyjnego i programów czasowych.

Przegląd menu można znaleźć na stronie 34.

Otwieranie menu rozszerzonego:

- Podświetlenie wyświetlacza jest przyciemnione lub wyłączone, o ile zostało to ustawione (patrz strona 26):
Nacisnąć kolejno przyciski **OK** i **≡**.
- Użytkownik znajduje się w którymś z menu:
Nacisnąć przycisk **≡**.



Rys. 3

Ⓕ Wiersz dialogowy

Wygaszacz ekranu

Jeśli przez kilka minut w module zdalnego sterowania nie zostaną dokonane żadne ustawienia, podświetlenie wyświetlacza zostanie przyciemnione lub wyłączone.

Można zmienić tę funkcję: patrz strona 26.

1. Nacisnąć przycisk **OK**.

Powrót do menu głównego: patrz strona 14.

2. Nacisnąć przycisk **≡**:

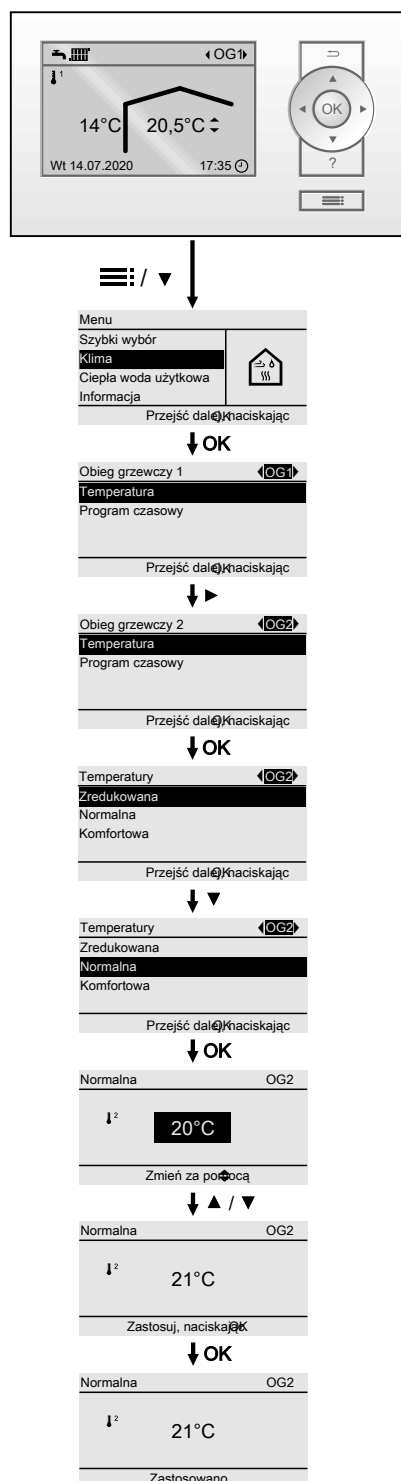
Powrót do menu rozszerzonego: patrz strona 15. Wybrany punkt menu jest podświetlony na czarno. W wierszu dialogowym Ⓕ wyświetlane są wskazówki dotyczące wymaganego postępowania: patrz rysunek na stronie 15.

Systematyka obsługi

Dla **każdego** obiegu grzewczego można wprowadzić ustawienia dotyczące ogrzewania pomieszczeń. Dlatego konieczne jest wybranieżądanego obiegu grzewczego **przed** wprowadzeniem odpowiednich ustawień (np. temperatury pomieszczenia).

Na poniższym rysunku na przykładzie ustawień wartości normalnej temperatury pomieszczenia dla obiegu grzewczego 2 przedstawiony jest sposób postępowania.

Dokonywanie ustawień dla pozostałych obiegów grzewczych odbywa się analogicznie do sposobu postępowania przedstawionego na rysunku



Rys. 4

Szybki wybór

Najważniejsze funkcje można łatwo obsługiwać za pomocą „Szybkiego wyboru”. Funkcje „Szybkiego wyboru” mają wyższy priorytet niż funkcje ustawione jako zwykłe, np. program czasowy.

Funkcje „szybkiego wyboru”:

- Dłuższy podgrzew pomieszczeń
- Jednorazowe ładowanie podgrzewacza
- Program wakacyjny
- Tryb Wakacje w domu

Szybki wybór (ciąg dalszy)**Ustawianie funkcji „szybkiego wyboru”****1. Menu rozszerzone:****2. „Szybki wybór”****3. W razie potrzeby ◀▶ dla wybranego obiegu grzewczego.****4. Wybrać żadaną funkcję.**

Poniższe funkcje są natychmiast aktywne:

- Dłuższy podgrzew pomieszczeń: patrz strona 20.
- Jednorazowe ładowanie pojemnościowego podgrzewacza cwu: patrz strona 24.

W przypadku poniższych funkcji wymagane są dodatkowe ustawienia:

- Program wakacyjny: patrz strona 22.
- Wakacje w domu: patrz strona 21.

Procedura ustawiania programu czasowego

W tej części opisana jest procedura ustawiania programu czasowego. Specyficzne informacje na temat poszczególnych programów czasowych znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

Program czasowy można ustawić dla następujących funkcji:

- „**Klimat w pomiesz.**” (Ogrzewanie): patrz strona 20.
- „**Ciepła woda użytkowa**” (Podgrzew cwu): patrz strona 24.

W programie czasowym należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. Można określić, co będzie się działo w czasie tych cykli łączeniowych, np. kiedy pomieszczenia będą ogrzewane przy zastosowaniu normalnej lub komfortowej temperatury pomieszczenia.

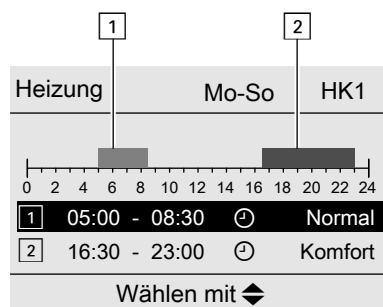
- Program czasowy można ustawiać **indywidualnie**, tak samo lub różnie dla każdego dnia tygodnia.
- Można wybrać maks. 4 cykle łączeniowe na jeden dzień.
- Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu. Wybrany cykl łączeniowy przedstawiony jest na wykresie czasowym za pomocą paska. Długość paska na wykresie czasowym jest odpowiednio dostosowywana.
- W menu rozszerzonym w punkcie „**Informacje**” można sprawdzić programy czasowe patrz strona 28.

Ustawianie programu czasowego na przykładzie ogrzewania pomieszczeń**1. Menu rozszerzone:****2. „Klimat w pomiesz.”****3. W razie potrzeby ◀▶ dla wybranego obiegu grzewczego****4. „Program czasowy ”****5. Wybrać jeden lub kilka dni tygodnia.****6. Wybrać cykl łączeniowy z zakresu od [1] do [4].**
Wybrany cykl łączeniowy przedstawiony jest na wykresie czasowym za pomocą paska.**7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego.** Długość paska na wykresie czasowym jest odpowiednio dostosowywana.**8. Wybrać żądany poziom temperatury „Normalny”** (szary pasek na wykresie czasu) lub „**Komfortowy**” (czarny pasek na wykresie czasu).**9. Nacisnąć ➞, aby wyjść z menu.****Wskazówka**

W celu wcześniejszego zakończenia ustawienia cyklu łączeniowego naciskać przycisk ➞ do momentu pojawienia się żadanego ekranu.

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)**Przykład poziomu temperatury i cykli łączeniowych w programie czasowym ogrzewania pomieszczeń**

Między tymi cyklami następuje ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą zredukowaną („Zreduk.”).



Rys. 5

- Program czasowy dla części tygodnia „**Poniedziałek–Niedziela**” („Pn–Nd”)
- Cykl łączeniowy [1]:
05:00 do 08:30: „**Normalny**”
- Cykl łączeniowy [2]:
16:30 do 23:00: „**Komfortowy**”

Szybkie ustawianie programu czasowego

Jeśli tylko dla jednego dnia tygodnia ma być ustawiony inny program czasowy, należy postępować w następujący sposób.

2. Następnie wybrać „**Poniedziałek**” i ustawić program czasowy.

Przykład: W celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku:

1. Wybrać część tygodnia „**Poniedziałek–Niedziela**”. Ustawić program czasowy.

Wskazówka

Zaznaczenie umieszczone jest zawsze przy częściach tygodnia z takimi samymi cyklami łączeniowymi.

Usuwanie cykli łączeniowych

Ustawić tę samą godzinę jako rozpoczęcie i zakończenie cyklu.

Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - : - -”.

Włączanie ogrzewania pomieszczeń

Jeśli program roboczy „Ogrzewanie” jest wyłączony, można włączać kolejno:

1. Menu rozszerzone:



2. „Klimat w pomiesz.”

3. W razie potrzeby ◀▶ dla wybranego obiegu grzewczego

4. „Włączanie/wyłączanie”

5. „Wł.”

Program roboczy „Ogrzewanie” jest włączony. Pomieszczenia będą ogrzewane odpowiednio do ustawionego programu czasowego.

Ustawianie temperatury pomieszczenia

Dla każdego obiegu grzewczego można ustawić 3 poziomy temperatury pomieszczenia:

- Zredukowana temperatura pomieszczenia ↓¹:
W nocy lub przy regularnej nieobecności pomieszczenia należy ogrzewać ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia (nie dotyczy instalacji ogrzewania podłogowego).
- Normalna temperatura pomieszczenia ↓²:
W ciągu dnia pomieszczenia należy ogrzewać tak, aby utrzymać normalną temperaturę pomieszczenia.
- Komfortowa temperatura pomieszczenia ↓³:
Ogrzewać pomieszczenia do uzyskania komfortowej temperatury, jeżeli temperatura ma być wyjątkowo przyjemna.

Stan dostawy: Podczas pierwszego uruchamiania modułu zdalnego sterowania przejmuje ustawienia regulatora kotła grzewczego.

Ustawianie temperatury pomieszczenia w menu podstawowym

Menu podstawowe:

1. ▶▶ dla żądanego obiegu grzewczego.
2. ▲▼ w celu „Ustawienia temperatury pomieszczenia”
Wyświetlają się wszystkie 3 poziomy temperatury. Aktywny poziom temperatury jest zaznaczony.
3. ▶▶ aby wybrać żądaną poziom temperatury, np. ↓² normalną temperaturę pomieszczenia.
4. ▲▼ aby ustawić żądaną wartość dla wybranego poziomu temperatury.
5. ▶▶ aby ustawić dodatkowy poziom temperatury, np. ↓¹ zredukowaną temperaturę pomieszczenia.
6. ▲▼ aby ustawić żądaną wartość dla wybranego poziomu temperatury.
7. OK w celu potwierdzenia
Wszystkie wybrane wartości temperatur są zapisane.

Ustawianie temperatury pomieszczenia w menu rozszerzonym

1. Menu rozszerzone:



2. „Klimat w pomiesz.”

3. W razie potrzeby ▶▶ dla wybranego obiegu grzewczego

4. „Temperatury”

5. „Zreduk.”, „Normalna” lub „Komfortowa”

6. ▲▼ aby ustawić żądaną wartość dla wybranego poziomu temperatury.

Ustawianie programu czasowego ogrzewania pomieszczeń

Stan dostawy: Podczas pierwszego uruchamiania moduł zdalnego sterowania przejmuje ustawienia regulatora kotła grzewczego.

1. W razie potrzeby ◀▶ dla wybranego obiegu grzewczego
2. 
3. „Klimat w pomiesz.”
4. „Program czasowy ”
Procedura ustawiania programu czasowego: patrz strona 17.

Wskazówka

- *Pomiędzy cyklami łączeniowymi pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia („Zreduk.”).*
- *Przy ustawianiu programów czasowych należy pamiętać, że instalacja grzewcza potrzebuje trochę czasu, aby ogrzać pomieszczenia do wymaganej temperatury.*

Tymczasowe dostosowanie temperatury pomieszczenia

Aby ogrzewać z normalną/komfortową temperaturą pomieszczenia, mimo że zgodnie z programem czasowym następuje zredukowana temperatura pomieszczenia, należy ustawić „Dłuższy podgrzew pomieszczeń”.

Przykład:

Gdy wieczorem goście pozostają dłużej.

„Dłuższy podgrzew pomieszczeń” jest **niezależny** od programu czasowego „Parametry klimatyczne pomiesz.”.

- Najpierw, zanim nastąpi ogrzewanie pomieszczeń, ciepła woda użytkowa zostaje podgrzana do ustawionej temperatury.
Ustawienia tego może dokonać firma instalatorska.
- Pomieszczenia są ogrzewane do temperatury ostatnio aktywnego cyklu łączeniowego (normalna lub komfortowa temperatura pomieszczenia).
- Tak długo, jak „dłuższy podgrzew pomieszczeń” jest aktywny, na wyświetlaczu głównym pojawia się  i „Dłuższy podgrzew pomieszczeń”.

Ustawianie „dłuższego podgrzewu pomieszczeń”

1. Menu rozszerzone:

2. „Szybki wybór”
3. W razie potrzeby ◀▶ dla wybranego obiegu grzewczego
4. „Dłuższy podgrzew pomieszczeń”

„Zakończenie dłuższego podgrzewu pomieszczeń”

„Dłuższy podgrzew pomieszczeń” kończy się automatycznie po przełączeniu na normalną lub komfortową temperaturę pomieszczenia zgodnie z programem czasowym.

Ręcznie zakończyć „Dłuższy podgrzew pomieszczeń”:

1. Menu rozszerzone:


2. „Szybki wybór”

3. W razie potrzeby ◀▶ dla wybranego obiegu grzewczego

4. „Dłuższy podgrzew pomieszczeń”
„Dłuższy podgrzew pomieszczeń” został zakończony.

Dostosowanie temperatury pomieszczenia podczas dłuższej obecności

W przypadku jednodniowej lub dłuższej stałej nieobecności użytkownika, który nie chce zmieniać programu czasowego, należy wybrać funkcję „**Wakacje w domu**” , np. w dni świąteczne lub podczas ferii szkolnych.

Funkcja „**Wakacje w domu**”  oddziałuje w następujący sposób:

- Temperatura pomieszczenia w okresach między ustawionymi cyklami łączeniowymi zostaje podniesiona do wartości wymaganej dla pierwszego cyklu łączeniowego tego dnia: ze zredukowanej na normalną lub komfortową temperaturę pomieszczenia.
- Jeśli przed godziną 0:00 żaden cykl łączeniowy nie jest aktywny, aż do kolejnego aktywnego cyklu łączeniowego pomieszczenia ogrzewane są do zredukowanej temperatury pomieszczenia.

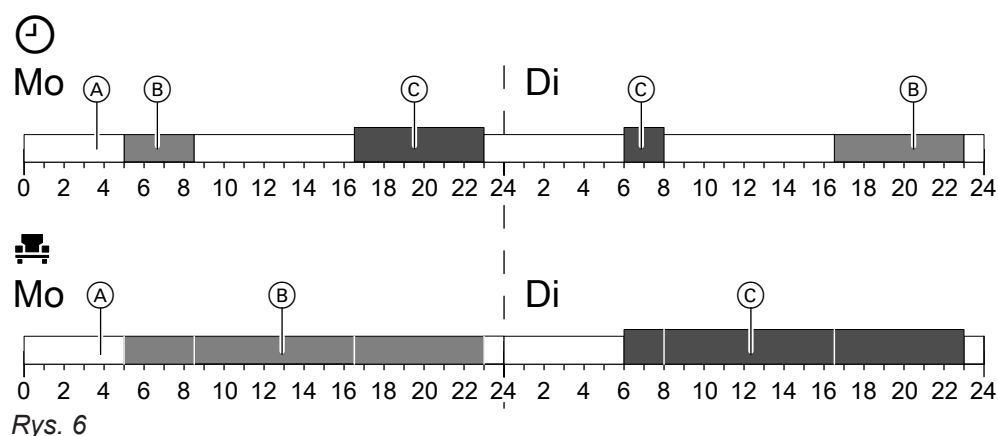
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest włączony.
- Funkcja „**Wakacje w domu**” zaczyna się i kończy zgodnie z ustawionymi datami: początkową i końcową.

Wskazówka

- *Dopóki funkcja „**Wakacje w domu**” jest włączona, na ekranie podstawowym wyświetlane są „**Wakacje w domu**” oraz daty początkowa i końcowa.*
- *Jeśli podczas pierwszego uruchomienia firma instalatorska ustawiła funkcję „**Dom jednorodzinny**”, funkcja zostaje zastosowana we wszystkich obiegach grzewczych.*

Przykład dla ogrzewania pomieszczeń

Dla poniedziałku i wtorku zostały ustawione po 2 cykle łączeniowe.



⊙ Poziomy temperatury, zgodnie z ustawionym programem czasowym

 Poziom temperatury, jeśli włączona jest funkcja „**Wakacje w domu**”

(A) Zredukowana temperatura pomieszczenia

(B) Normalna temperatura pomieszczenia

(C) Komfortowa temperatura pomieszczenia

„Wakacje w domu”

1. Menu rozszerzone:



2. „Szybki wybór”

3. „Wakacje w domu” 

4. Ustawić datę początku i zakończenia (data początkowa i końcowa).

Tryb „**Wakacje w domu**” jest ustawiony i jest automatycznie aktywowany w ustawionym dniu.

Zmiana trybu „Wakacje w domu”

1. Menu rozszerzone:



2. „Szybki wybór”

3. „Wakacje w domu” 

4. „Zmień program”

Dostosowanie temperatury pomieszczenia podczas... (ciąg dalszy)

5. Zmienić datę początku i zakończenia (data początkowa i końcowa).
Tryb „**Wakacje w domu**” jest ustawiony i jest automatycznie aktywowany w ustawionym dniu.

Przerwanie lub usuwanie trybu „Wakacje w domu”

1. Menu rozszerzone:
2. „Szybki wybór”
3. „Wakacje w domu”
4. „Usuń program”
Tryb „**Wakacje w domu**” jest zakończony i usunięty.

Oszczędzanie energii przy długiej nieobecności

Aby oszczędzać energię przy dłuższej nieobecności, należy włączyć „**Program wakacyjny**” .

Program wakacyjny działa w następujący sposób:

- **Ogrzewanie pomieszczeń:**
 - Dla obiegów grzewczych w programie roboczym „**Klimat w pomiesz.**” :
Pomieszczenia ogrzewane są do ustawionej zredukowanej temperatury pomieszczenia („**Zreduk.**”): patrz strona 19.
 - Do obiegów grzewczych w programie roboczym „**Wyłączenie instalacji**” :
Brak ogrzewania pomieszczeń: ochrona przed zamrożeniem kotła grzewczego jest aktywna.
- **Podgrzew ciepłej wody użytkowej:**
Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej: zabezpieczenie przed zamrożeniem dla pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywne.
- Program wakacyjny rozpoczyna się w dniu wyjazdu (data początkowa), a kończy się o 23:59 w dniu przyjazdu (data końcowa). Oznacza to, że dniu wyjazdu i przyjazdu ustawiony program czasowy **nie** jest aktywny.

Wskazówka

- Jeśli „**Program wakacyjny**” jest ustawiony, ale nie jest jeszcze aktywny, na ekranie głównym wyświetla się menu „**Program wakacyjny**”.
- Gdy „**program wakacyjny**” jest aktywny, na ekranie podstawowym wyświetla się i „**Program wakacyjny**”.
- W menu rozszerzonym w punkcie „**Informacja**” można sprawdzić ustawiony „**Program wakacyjny**”: patrz strona 28.

Ustawianie „programu wakacyjnego”

1. Menu rozszerzone:
2. „Szybki wybór”
3. „Program wakacyjny ”
4. Ustawić datę dnia wyjazdu i powrotu (data początkowa i końcowa).
„**Program wakacyjny**” jest ustawiony i zostanie automatycznie aktywowany w ustawionym dniu.

Zmiana „Programu wakacyjnego”

1. Menu rozszerzone:
2. „Szybki wybór”
3. „Program wakacyjny ”
4. „Zmień program”

Oszczędzanie energii przy długiej nieobecności (ciąg dalszy)

5. Zmienić datę dnia wyjazdu i powrotu (data początkowa i końcowa).
„Program wakacyjny” jest ustawiony i zostanie automatycznie aktywowany w ustawionym dniu.

Przerwanie lub usuwanie „Programu wakacyjnego”

1. Menu rozszerzone:

2. „Szybki wybór”
3. „Program wakacyjny” 
4. „Usuń program”
„Program wakacyjny” jest zakończony i usunięty.

Długotrwałe wyłączanie ogrzewania pomieszczeń

Jeśli program roboczy **„Ogrzewanie”** jest włączony, można wyłączać kolejno:

1. Menu rozszerzone:

2. „Klimat w pomiesz.”
3. W razie potrzeby ◀▶ dla wybranego obiegu grzewczego
4. „Włączanie/wyłączanie”
5. „Wyl.”
 Program roboczy **„Ogrzewanie”** jest wyłączony.
 Pomieszczenia nie będą już ogrzewane.

Włączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Jeśli program roboczy „Ciepła woda użytkowa” jest wyłączony, można włączać kolejno:

1. **Menu rozszerzone:**



2. **„Ciepła woda użytkowa”**

3. **„Włączanie/wyłączanie”**

4. **„Wł.”**

Program roboczy „Ciepła woda użytkowa” jest włączony. Ciepła woda użytkowa będzie podgrzewana odpowiednio do ustawionego programu czasowego.

Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

Funkcje ustawienia cwu są dostępne tylko wtedy, gdy regulator kotła grzewczego jest ustawiony na dom jednorodzinny.

Stan dostawy: Podczas pierwszego uruchamiania moduł zdalnego sterowania przejmuje ustawienia regulatora kotła grzewczego.

1.

2. **„Ciepła woda użytkowa”**

3. **„Temperatura ciepłej wody użytkowej”**

4. Ustawić żadaną wartość.

Program czasowy do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Ustawianie programu czasowego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Stan dostawy: Podczas pierwszego uruchamiania moduł zdalnego sterowania przejmuje ustawienia regulatora kotła grzewczego.

1.

2. **„Ciepła woda użytkowa”**

3. **„Pr. czas. Ciepła woda użytkowa”**

Procedura ustawiania programu czasowego: patrz strona 17.

Wskazówka

- Między cyklami łączeniowymi ciepła woda użytkowa nie jest podgrzewana. Zabezpieczenie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej przed zamrożeniem jest aktywne.
- Przy ustawianiu proszę pamiętać, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby pogrzać pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej do wymaganej temperatury.

Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej bez programu czasowego

Warunek:

Przynajmniej dla jednego obiegu grzewczego instalacji musi być ustawiony program roboczy „Ciepła woda użytkowa”

Funkcja oddziałuje w następujący sposób:

- Pojemnościowy podgrzewacz cwu zostaje podgrzany 1 raz do ustawionej temperatury zadanej ciepłej wody użytkowej: patrz strona 24.
- Gdy funkcja jest aktywna, na ekranie podstawowym widnieje oraz „Jednor. ładow. podgrzewacza”.

1.

2. **„Szybki wybór”**

3. **„Jednoraz. ładow. podgrzewacza”**

Rozpoczyna się podgrzew cwu.

„Jednoraz. ładow. podgrzewacza” - przedwczesne zakończenie

1.

2. **„Szybki wybór”**

3. **„Jednoraz. ładow. podgrzewacza”**

Podgrzew cwu jest zakończony.

Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Jeśli program roboczy „Ciepła woda użytkowa” jest włączony, można wyłączać kolejno:

1. Menu rozszerzone:**2. „Ciepła woda użytkowa”****3. „Włączanie/wyłączanie”****4. „Wyl.”**

Program roboczy „Ciepła woda użytkowa” jest wyłączony. Ciepła woda użytkowa nie jest już podgrzewana.

Ustawianie kontrastu wyświetlacza

Aby teksty w menu były bardziej czytelne, dostosuj kontrast wyświetlacza do natężenia światła w pomieszczeniu.

Menu rozszerzone:

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Kontrast”

4. Ustawić żądany kontrast.

Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza

Podświetlenie wyświetlacza podczas obsługi

Aby teksty w menu były bardziej czytelne, należy zmienić ustawienie jasności.

Menu rozszerzone:

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Jasność”

4. „Obsługa”

5. Ustawić żadaną jasność.

Podświetlenie wyświetlacza przy aktywnym wygaszaczu ekranu

Wybrać, czy podświetlenie ma być włączone czy wyłączone, gdy wygaszacz ekranu jest aktywny.

Ustawienie fabryczne: podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone.

Menu rozszerzone:

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Jasność”

4. „Tryb czuwania” (wygaszacz ekranu)

5. Ustawić żadaną funkcję.

Wybór języka

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Język”

4. Ustawić żądany język.

Ustawianie korekcji temperatury na czujniku temperatury pomieszczenia

Jeśli wyświetlana na pilocie zdalnego sterowania temperatura pomieszczenia różni się od temperatury rzeczywistej, za pomocą tego ustawienia można skorygować wskazanie.

Menu rozszerzone:

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Korekcja temperatury”

4. ▲/▼ aby ustawić wartość temperatury.

5. OK w celu potwierdzenia

Ustawianie jednostek

Zdalne sterowanie przejmuje wskazanie jednostek z kotła grzewczego, np. wskazanie temperatury w °C lub °F.



Aby zmienić jednostkę:
Instrukcja obsługi kotła grzewczego

Odczyt informacji

W zależności od podłączonych podzespołów i wprowadzonych ustawień można odczytać aktualne temperatury (rzeczywiste temperatury) i stany robocze.

W menu rozszerzonym informacje podzielone są na grupy:

- „Obieg grzewczy 1”
- „Obieg grzewczy 2”
- „Obieg grzewczy 3”
- „Obieg grzewczy 4”
- „Ciepła woda użytkowa”
- „Program wakacyjny”
- „Wakacje w domu”
- „Licencje Open Source”

Szczegółowe informacje dotyczące możliwości odczytu poszczególnych grup można znaleźć od strony 35.

Wskazówka

Jeżeli obiegi grzewcze regulatora kotła grzewczego otrzymały inne nazwy, nazwa ta nie wyświetla się na module zdalnego sterowania.



Instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Informacja”
3. Wybrać odpowiednią grupę.
4. Wybrać żądany odczyt.

Odczyt komunikatu o konserwacji

Jeżeli instalacja grzewcza wymaga konserwacji, na wyświetlaczu miga symbol i wyświetlany jest komunikat „**Konserwacja**”.

1. **OK**, aby potwierdzić konserwację. Postępować zgodnie z instrukcjami w menu.

Wskazówka

Więcej informacji na temat wymaganej konserwacji znajduje się w regulatorze kotła grzewczego.

2. Poinformować firmę instalatorską o wymaganej konserwacji.

Wskazówka

Jeżeli konserwacja może zostać przeprowadzona w późniejszym terminie, komunikat o konserwacji ponownie pojawi się w następny poniedziałek.

Wyświetlanie potwierdzonego komunikatu o konserwacji

Potwierdzone komunikaty o konserwacji można ponownie odczytać w regulatorze kotła grzewczego.

Odczyt zgłoszenia usterki

Jeżeli w instalacji grzewczej wystąpiły usterki, na wyświetlaczu miga symbol i wyświetlany jest komunikat „**Usterka**”.



Niebezpieczeństwo

Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.

Nie potwierdzać zgłoszeń usterek w krótkich odstępach czasu. Jeśli usterka się powtarza, należy zawiadomić firmę instalatorską, aby mogła przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

1. **OK**, aby potwierdzić usterkę. Postępować zgodnie z instrukcjami w menu.

Wskazówka

Więcej informacji na temat występującej usterki znajduje się w regulatorze kotła grzewczego.

2. Poinformować firmę instalatorską o usterce.

Wskazówka

Jeżeli przyczynę usterki można usunąć dopiero w późniejszym terminie, zgłoszenie usterki ponownie pojawi się następnego dnia.

Odczyt zgłoszenia usterki (ciąg dalszy)**Wywołanie potwierdzonego zgłoszenia usterki**

Potwierdzone komunikaty o usterkach można ponownie odczytać w regulatorze kotła grzewczego.

Temperatura w pomieszczeniach jest za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Zdalne sterowanie jest błędnie ustawione.	Sprawdzić, czy ogrzewanie pomieszczeń jest włączone. W razie potrzeby skorygować ustawienia: ▪ Program roboczy: patrz instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego. ▪ Temperatura pomieszczenia: patrz strona 19. ▪ Program czasowy „Klimat w pomiesz.”: patrz strona 20.
Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest podgrzewany.	▪ Począkać, aż pojemnościowy podgrzewacz cwu nagrzeje się. ▪ W razie potrzeby zredukować pobór ciepłej wody użytkowej. ▪ Przy eksploatacji z przepływowym podgrzewaczem cwu zakończyć pobór ciepłej wody użytkowej.
„ Program wakacyjny ” jest aktywny.	Zakończyć „ Program wakacyjny ”: patrz strona 22.
Brak paliwa.	Eksploatacja na olej/gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. Gaz ziemny: Otworzyć zawór odcinający dopływ gazu. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Komunikat „ Usterka ” pojawia się na wyświetlaczu.	Sprawdzić rodzaj usterki w regulatorze kotła grzewczego. W razie potrzeby zawiadomić firmę instalatorską.
„ Suszenie jastrychu ” jest włączone.	Środki zaradcze nie są konieczne. Gdy tylko upłynie czas na osuszanie jastrychu (maks. 32 dni), uaktywni się wybrany program roboczy.

Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Zdalne sterowanie jest błędnie ustawione.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ▪ Program roboczy: patrz strona 19. ▪ Temperatura pomieszczenia: patrz strona 19. ▪ Program czasowy „Klimat w pomiesz.”: patrz strona 20.
Program „ Wakacje w domu ” jest aktywny.	Zakończyć program „ Wakacje w domu ”: patrz strona 21.
Komunikat „ Usterka ” pojawia się na wyświetlaczu.	Sprawdzić rodzaj usterki w regulatorze kotła grzewczego. W razie potrzeby zawiadomić firmę instalatorską.
„ Osuszanie jastrychu ” jest włączone.	Środki zaradcze nie są konieczne. Gdy tylko upłynie czas na osuszanie jastrychu (maks. 32 dni), uaktywni się wybrany program roboczy.

Brak ciepłej wody użytkowej

Przyczyna	Sposób usunięcia
Zdalne sterowanie jest błędnie ustawione.	Sprawdzić, czy podgrzew wody użytkowej jest włączony: patrz strona 24. W razie potrzeby skorygować ustawienia: ▪ Program roboczy: patrz strona 24. ▪ Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej: patrz strona 24. ▪ Program czasowy: patrz strona 24.
Brak paliwa.	Eksplatacja na olej/gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. Gaz ziemny: Otworzyć zawór odcinający dopływ gazu. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Komunikat „Usterka” pojawia się na wyświetlaczu.	Sprawdzić rodzaj usterki w regulatorze kotła grzewczego. W razie potrzeby zawiadomić firmę instalatorską.

Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Zdalne sterowanie jest błędnie ustawione.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować wartość wymaganej temperatury ciepłej wody: patrz strona 24.
Funkcja podwyższonej higieny cwu (funkcja higieniczna) w regulatorze kotła grzewczego jest aktywna: patrz instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego.	Poczekać na zakończenie funkcji podwyższonej higieny cwu (funkcji higienicznej).

⚠ Miga i wyświetla się „Usterka”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w instalacji grzewczej	Postępować zgodnie z opisem na stronie 28.

🔧 Miga i wyświetla się „Konserwacja”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nadszedł termin konserwacji ustawiony przez firmę instalatorską.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 28.

Pasek postępu inicjalizacji wypełnia się

Przyczyna	Sposób usunięcia
Przerwa w komunikacji z regulatorem	Odczytać komunikat o usterce na regulatorze kotła grzewczego i postępować zgodnie z opisem.

Co robić gdy?

Nie znaleziono przyczyny usterki

Niektórych ustawień nie można dokonywać na module zdalnego sterowania. Zasięgnąć informacji na temat ustawień i możliwych sposobów usuwania usterek w regulatorze kotła grzewczego.

Jeśli w instrukcji obsługi regulatora kotła grzewczego nie można znaleźć potrzebnej informacji, należy poinformować swoją firmę instalatorską.



Instrukcja obsługi regulatora kotła grzewczego

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Czyszczenie

Powierzchnie urządzeń można czyścić używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania).

Przegląd menu rozszerzonego

Wskazówka

W zależności od wyposażenia instalacji grzewczej w menu  mogą nie być dostępne wszystkie pozycje.

Menu rozszerzone :**Szybki wybór OG1/OG2/OG3/OG4**

	Dłuższy podgrzew pomieszczeń
	Jednoraz. ładow. podgrz.
	Program wakacje w domu
	Program wakacyjny

Klimat w pomiesz. OG1/OG2/OG3/OG4

	Włączanie/wyłączanie						
	Temperatury						
	<table> <tr> <td></td><td>Zredukowana</td></tr> <tr> <td></td><td>Normalna</td></tr> <tr> <td></td><td>Komfortowa</td></tr> </table>		Zredukowana		Normalna		Komfortowa
	Zredukowana						
	Normalna						
	Komfortowa						
	Program czasowy						

Ciepła woda użytkowa

	Włączanie/wyłączanie
	Temp. zad. cwu
	Program czasowy

Wskazówka

W zależności od wyposażenia instalacji grzewczej w menu „**Informacja**” mogą nie być dostępne wszystkie odczyty.

W przypadku informacji oznaczonych jako ► można sprawdzić dodatkowe dane.

Przegląd menu rozszerzonego (ciąg dalszy)

Informacja	
	Obieg grzewczy 1 do 4 (OG1 do OG4)
	Program roboczy ►
	Status roboczy ►
	Program czasowy
	Temp. rzecz. pom. (temperatur rzecz. pomieszczenia)
	Wym. temp. pomieszcz. (Wymagana temperatura pomieszczenia)
	Zred. wym. temp. pomieszcz. (Zredukowana wymagana temperatura pomieszczenia)
	Temperatura komfortowa
Ciepła woda użytkowa	
	Program roboczy ►
	Program czasowy ►
Program wakacyjny (jeśli został aktywowany)	
	Dzień wyjazdu
	Dzień powrotu
Program wakacje w domu (jeśli został aktywowany)	
	Początek
	Koniec
Licencje Open Source	

Ustawienia	
	Kontrast
	Jasność
	Ustawianie
	Korekcja temperatury

Objaśnienia terminów

Wyłączenie instalacji

Wytwarzanie ciepła jest wyłączone.

Tylko zabezpieczenie przed zamrożeniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest aktywne. Brak ogrzewania pomieszczeń, brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Praca z obniżeniem temperatury (zredukowany tryb grzewczy)

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

Program roboczy

Za pomocą programu roboczego można określić:

- Jak będą ogrzewane pomieszczenia.
- Czy podgrzewana będzie ciepła woda użytkowa.
- Czy tylko ochrona przed zamrożeniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywna

Status roboczy

W programie roboczym „**Ogrzewanie**” status roboczy zmienia się z „normalnego trybu grzewczego” lub „komfortowego trybu grzewczego” na status roboczy „zredukowanego trybu grzewczego” i odwrotnie. Czasy zmiany statusów roboczych określa się przy ustawianiu programu czasowego.

Osuszanie jastrychu

W przypadku np. nowego budynku lub rozbudowy budynku istniejącego firma specjalistyczna może w celu osuszenia jastrychu uaktywnić tę funkcję. Wtedy jastrych osuszany jest według zadanego programu czasowego (profilu czasowo-temperaturowego), zgodnie z wymaganiami dla tego materiału.

Osuszanie jastrychu oddziałuje na wszystkie obiegi grzewcze:

- Wszystkie pomieszczenia ogrzewane są odpowiednio do ustawionego profilu czasowo-temperaturowego.
Dokonane przez użytkownika ustawienia ogrzewania pomieszczeń pozostaną nieaktywne na czas osuszania jastrychu (maks. 32 dni).
- Następuje podgrzew ciepłej wody użytkowej

Instalacja ogrzewania podłogowego

Instalacje ogrzewania podłogowego to o dużej bezwładności działania, niskotemperaturowe systemy grzewcze. Reagują one bardzo wolno na krótkotrwałe zmiany temperatury.

Ogrzewanie utrzymujące zredukowaną temperaturę pomieszczenia w nocy nie skutkuje zatem znaczącą oszczędnością energii.

Tryb grzewczy

Normalny tryb grzewczy lub komfortowy tryb grzewczy

W okresach, w których w ciągu dnia przebywa się w domu, pomieszczenia należy ogrzewać, utrzymując normalną temperaturę pomieszczenia lub komfortową temperaturę pomieszczenia. Okresy takie (cykle łączniowe) określane są w programie czasowym „**Klimat w pomiesz.**”.

Zredukowany tryb grzewczy

W okresach nieobecności lub w nocy pomieszczenia ogrzewane są tak, aby utrzymać zredukowaną temperaturę pomieszczenia. Okresy takie określane są w programie czasowym do ogrzewania. W przypadku instalacji ogrzewania podłogowego zredukowany tryb grzewczy pozwala na zaoszczędzenie energii tylko w ograniczonym stopniu (patrz „Instalacja ogrzewania podłogowego”).

Tryb grzewczy sterowany pogodowo

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura wody na zasilaniu jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. W przypadku niższej temperatury zewnętrznej udostępniane jest więcej ciepła niż w przypadku temperatury wyższej.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Temperatura zewnętrzna jest rejestrowana przez czujnik i przekazywana do regulatora. Czujnik jest zamontowany na zewnątrz na budynku.

Obieg grzewczy

Obieg grzewczy to zamknięty obieg pomiędzy kotłem grzewczym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza.

W ramach jednej instalacji może działać kilka obiegów grzewczych. Np. jeden obieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania dodatkowego.

Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegowa do przetłaczania wody grzewczej w obiegu grzewczym

Mieszacz

Podgrzana woda grzewcza z kotła grzewczego jest mieszana ze schłodzoną wodą grzewczą z obiegu grzewczego. Woda grzewcza zmieszana w ten sposób zgodnie z zapotrzebowaniem jest tłoczona do obiegu grzewczego za pomocą pompy obiegu grzewczego. Regulator za pośrednictwem zaworu mieszającego dostosowuje temperaturę wody na zasilaniu do różnych warunków, np. do zmienionej temperatury zewnętrznej.

Wyłączenie na noc

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

Eksplatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego

Eksplatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego
Eksplatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego

Eksplatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz

Powietrze do spalania zasysane jest spoza budynku.

Temperatura pomieszczenia

- Normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia:
W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia.
- Zredukowana temperatura pomieszczenia:
W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczenia, patrz „Tryb grzewczy”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Wartość wymagana temperatury

Ustawiona temperatura, która powinna zostać osiągnięta, np. wymagana temperatura ciepłej wody użytkowej.

Tryb grzewczy sterowany pogodowo

Patrz również „Tryb grzewczy”.

Program czasowy

W programach czasowych określa się sposób reakcji instalacji o wybranych godzinach.

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Utylizacja opakowania

Utylizacją opakowań produktów firmy Viessmann zajmuje się firma instalatorska.

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalatorską.

Wykaz haseł

B			
Bezpieczeństwo eksploatacji.....	8	Odczyt	
C		– Informacje.....	28
Ciepła woda użytkowa jest zbyt gorąca.....	31	– Komunikat o konserwacji.....	28
Ciepła woda użytkowa jest zbyt zimna.....	31	– Stany robocze.....	28
Cykle łączeniowe.....	18	– Temperatury.....	28
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	20	– Zgłoszenie usterki.....	28
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	24	Odczyt stanów roboczych.....	28
Czyszczenie.....	33	Odczyt wartości rzeczywistej temperatury.....	28
D		Odpowiedzialność.....	8
Dłuższy podgrzew pomieszczeń.....	12	Ogólne warunki sprzedaży.....	8
– Zakończenie.....	20	Ogrzewanie	
E		– Komfort.....	12
Eksploatacja w lecie.....	36	– Oszczędność energii.....	11
Eksploatacja w zimie.....	36	Ogrzewanie pomieszczeń	
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z		– Cykle łączeniowe.....	20
pomieszczenia technicznego.....	37	– Energooszczędność.....	11
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z		– Komfort.....	12
zewnątrz.....	37	– Program czasowy.....	20
F		– Symbol.....	13
Funkcja oszczędzania energii		– Włączanie.....	19
– Program wakacyjny.....	22	– Wyłączanie.....	23
– Przy długiej nieobecności.....	22	Oszczędzanie energii (wskazówki).....	11
I		P	
Informacja o wyrobie.....	10	Pierwsze uruchomienie.....	10
Informacje		Podgrzew ciepłej wody użytkowej	
– Odczyt.....	28	– Cykle łączeniowe.....	24
Instrukcja skrócona.....	14	– Komfort.....	12
K		– Oszczędzanie energii.....	11
Komfort (zalecenia).....	12	– Program czasowy.....	24
Komunikat o konserwacji		– Temperatura ciepłej wody użytkowej.....	24
– Odczyt.....	28	– Włączanie.....	24
– Potwierdzanie.....	28	– Wyłączanie.....	25
– Wyświetlanie (potwierdzony).....	28	Podgrzew ciepłej wody użytkowej bez programu cza-	
Komunikat o usterce.....	13	sowego.....	24
Konserwacja.....	13	Podświetlenie wyświetlacza.....	26
Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem.....	19, 23	Pomieszczenia są zbyt zimne.....	30
M		Pomieszczenia zbyt ciepłe.....	30
Menu		Pomieszczenie techniczne.....	10
– Menu rozszerzone.....	15	Pomoc.....	13
– Pomoc.....	14	Poziomy obsługi.....	13
Menu podstawowe		Praca z obniżeniem temperatury.....	35
– Temperatura pomieszczenia.....	19	Program czasowy	11, 12
Menu pomocy.....	14	– Ciepła woda użytkowa.....	12
Menu rozszerzone.....	15	– Obiegi grzewcze.....	12
– Temperatura pomieszczenia.....	19	– Objąśnienie.....	38
Mieszacz.....	37	– Ogrzewanie pomieszczeń.....	20
O		– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	24
Objaśnienia terminów.....	35	– Ustawianie.....	17
Obsługa modułu zdalnego sterowania.....	13	Program roboczy	
		– Objąśnienia terminów.....	36
		Program wakacyjny.....	11
		– Przerywanie/usuwanie.....	23
		– Włączanie.....	22
		– Zmiana.....	22
		Przebieg obsługi.....	15
		Przegląd menu.....	34
		Przerwa w dostawie energii elektrycznej.....	11
		Przestawienie czasu zimowego/letniego.....	10

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Przyciski.....	13	Warunki sprzedaży.....	8
Przycisk kursora.....	13	Wentylacja okienna.....	11
S		Włączanie	
Słownik.....	35	– Ogrzewanie pomieszczeń.....	19
Stan wysyłkowy.....	10	– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	24
Status roboczy.....	18	Wskazówki	
Symbole.....	9, 13	– Oszczędzanie energii.....	11
Systematyka obsługi.....	15	Wskazówki dotyczące obsługi.....	13, 14
T		Wybór języka.....	26
Temperatura		Wybrany obieg grzewczy	
– Ciepła woda użytkowa.....	24	– Temperatura pomieszczenia.....	19
– Odczyt.....	28	Wygaszacz ekranu.....	15
– Temperatura pomieszczenia.....	19	Wyłączanie	
Temperatura komfortowa.....	12	– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	25
Temperatura otoczenia.....	10	Wyłączenie	
Temperatura pomieszczenia.....	11, 12	– Ogrzewanie pomieszczeń.....	23
– Dopasowanie tymczasowe.....	20	Wyłączenie instalacji.....	11, 35, 36
– Dostosowanie przy dłuższej obecności.....	21	– Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń.....	19
– Temperatura pomieszczenia.....	19	– Wyłączenie ogrzewania pomieszczeń.....	23
– Wybrany obieg grzewczy.....	19	Wyłączenie na noc.....	37
U		Z	
Urlop.....	11, 22	Zakończenie	
Ustawianie jasności.....	26	– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	24, 25
Ustawianie jednostek.....	27	Zalecenia	
Ustawianie kontrastu.....	26	– Komfort.....	12
Ustawianie korekcji temperatury na czujniku tempera- tury pomieszczenia.....	26	Zastosowanie.....	9
Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	24	Zgłoszenie usterki	
Ustawienie fabryczne.....	10	– Odczyt.....	28
Usuwanie cyklu łączeniowego.....	18	– Potwierdzanie.....	28
Utrzymanie odpowiedniej temperatury przez dłuższy czas.....	20	– Wywoływanie (potwierdzonego).....	29
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym.....	33	„	
W		„Wakacje w domu”.....	21
Wakacje.....	11		
Warunki.....	8		







Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej. Adresy najbliższych firm instalatorskich znajdują Państwo np. w Internecie na stronie www.viessmann.de.



Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

6151491 Zmiany techniczne zastrzeżone!